

Probe 260097311

Budenheim (TWIST 2515699500)
 Hochbehälter Auslauf

Hahn Ausgang Hochbehälter

Eingangsdatum: 17.02.2026
 Entnahmedatum 17.02.2026

Eingangsart
 09:20:00 Uhr

Probenmatrix Trinkwasser

 von uns entnommen
 Probenehmer Daniel Ragauer

Parameter	Einheit	Ergebnis	Bestimmungs- grenze	Methode	Lab	Grenzwert
-----------	---------	----------	------------------------	---------	-----	-----------

Vor-Ort-Parameter der Probenahme :

Probenahme Mikrobiologie		Zweck a Tab. 1		DIN EN ISO 19458		
Desinfektionsart		thermisch				
Probenahme Chemie		konst. Temp.		DIN ISO 5667-5		
Chlor, freies	mg/l	-	0,03	DIN EN ISO 7393-2		0,3
Geschmack		ohne Fremdgeschmack		DIN EN 1622		
Färbung, sensorisch		farblos, klar		DIN EN ISO 7887		
Trübung, sensorisch		keine Trübung		DEV-C2		
Geruch, sensorisch		ohne Fremdgeruch		DIN EN 1622		
Elektr. Leitföh. 25° C	µS/cm	769		DIN EN 27888		2790
pH-Wert (bei t)		7,31		DIN EN ISO 10523		6,5-9,5
Wassertemperatur (t)	°C	10,9		DIN 38404-4		

Mikrobiologische Parameter :

Koloniezahl 20+/-2°C	KBE / ml	0		TrinkwV § 43 Absatz (3.2)	TS	100
Koloniezahl 36+/-1°C	KBE / ml	0		TrinkwV § 43 Absatz (3.2)	TS	100
Escherichia coli	KBE/100ml	0		DIN EN ISO 9308-2	TS	0
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0		DIN EN ISO 9308-2	TS	0
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0		DIN EN ISO 7899-2	TS	0

Gemeindewerke Budenheim (TW)
ohne

Prüfbericht Nr. 7938628
Auftrag 7699874 Probe 260097311

Seite 5 von 19
01.04.2026

Probe Budenheim (TWIST 2515699500)
Fortsetzung Hochbehälter Auslauf
Hahn Ausgang Hochbehälter

Parameter	Einheit	Ergebnis	Bestimmungs- grenze	Methode	Lab	Grenzwert
Anlage 2, Teil I:						
Acrylamid	µg/l	< 0,1	0,1	DIN 38413-6 ⁽¹⁾		0,1
Benzol	µg/l	< 0,2	0,2	DIN 38407-43	HE	1
Bor	mg/l	0,06	0,05	DIN EN ISO 17294-2	HE	1
Bromat	mg/l	< 0,001	0,001	DIN EN ISO 11206	HE	0,01
Chrom	mg/l	< 0,0005	0,0005	DIN EN ISO 17294-2	HE	0,025
Cyanide, ges.	mg/l	< 0,005	0,005	DIN EN ISO 14403-2	HE	0,05
1,2-Dichlorethan	µg/l	< 0,3	0,3	DIN EN ISO 10301	HE	3
Fluorid	mg/l	0,2	0,2	DIN EN ISO 10304-1	HE	1,5
Nitrat	mg/l	8,6	0,5	DIN EN ISO 10304-1	HE	50
Quecksilber	mg/l	< 0,00005	0,00005	DIN EN ISO 12846	HE	0,001
Selen	mg/l	< 0,001	0,001	DIN EN ISO 17294-2	HE	0,01
Trichlorethen	µg/l	< 0,1	0,1	DIN EN ISO 10301	HE	
Tetrachlorethen	µg/l	< 0,1	0,1	DIN EN ISO 10301	HE	
Summe Tetra- & Trichlorethen	µg/l	-		DIN EN ISO 10301	HE	10
Uran	mg/l	0,0012	0,0005	DIN EN ISO 17294-2	HE	0,01

(1) Fremdvergabe.

Gemeindewerke Budenheim (TW)
ohne

Prüfbericht Nr. 7938628
Auftrag 7699874 Probe 260097311

Seite 6 von 19
01.04.2026

Probe Budenheim (TWIST 2515699500)
Fortsetzung Hochbehälter Auslauf
Hahn Ausgang Hochbehälter

Parameter	Einheit	Ergebnis	Bestimmungs- grenze	Methode	Lab	Grenzwert
-----------	---------	----------	------------------------	---------	-----	-----------

Pestizide und Pflanzenschutzmittel

Atrazin	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Bentazon	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-35 ⁽¹⁾		0,1
Boscalid	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Bromacil	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Chlorantraniliprole	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Chloridazon	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Chlortoluron	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Cyantraniliprol(Cyazypyr)	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Desethylatrazin	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Desethylterbuthylazin	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Desisopropylatrazin	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Dichlorprop	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-35 ⁽¹⁾		0,1
Diflufenican	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Dimethachlor	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Dimethenamid	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-35 ⁽¹⁾		0,1
Dimethomorph	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Diuron	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Fenoxycarb	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Flazasulfuron	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Flufenacet	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-35 ⁽¹⁾		0,1
Fluopicolid	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Fluopyram	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Flupyradifuron	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Fluxapyroxad	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Glyphosat	µg/l	< 0,05	0,05	DIN ISO 16308	TS	0,1
Imidacloprid	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Isoproturon	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Lenacil	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
MCPA	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-35 ⁽¹⁾		0,1
Mecoprop	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-35 ⁽¹⁾		0,1
Metalaxyl	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Metazachlor	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Metazachlor	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	0,1
Metabolit BH 479-9						
Metazachlor	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	0,1
Metabolit BH 479-11						
Metolachlor	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Propazin	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Propiconazol	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Propyzamid	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Simazin	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Tebuconazol	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
Terbuthylazin	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		0,1
1,2,4-Triazol	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-47	TS	0,1
Summe PBSM ohne nrM nach UBA	µg/l	-				0,5

(1) Fremdvergabe.

Gemeindewerke Budenheim (TW)
ohne

Prüfbericht Nr. 7938628
Auftrag 7699874 Probe 260097311

Seite 7 von 19
01.04.2026

Probe Budenheim (TWIST 2515699500)
Fortsetzung Hochbehälter Auslauf
Hahn Ausgang Hochbehälter

Parameter	Einheit	Ergebnis	Bestimmungs- grenze	Methode	Lab	Grenzwert
-----------	---------	----------	------------------------	---------	-----	-----------

nicht relevante Metabolite nach UBA-Liste:

Chloridazon Metabolit B DPC	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	3,0 GOW
Chlorthalonil Metab. R417888/M12	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	3,0 GOW
Dimethachlor Metab. CGA 354742	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	3,0 GOW
Dimethachlor Metab. CGA 369873	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	1,0 GOW
Dimethenamid-P Metab. Dimethenamid ESA	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	3,0 GOW
Flufenacet Metab. Flufenacet ESA	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	1,0 GOW
Metazachlor Metabolit BH 479-4	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	3,0 GOW
Metazachlor Metabolit BH 479-8	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	3,0 GOW
S-Metolachlor Metab. CGA 51202	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	3,0 GOW
S-Metolachlor Metab. CGA 354743	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	3,0 GOW
Tolyfluanid Metabolit DMS	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36	TS	1,0 GOW
Trifluoressigsäure (TFA) (1) Fremdvergabe.	µg/l	1,4	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾		10,0 GOW

Gemeindewerke Budenheim (TW)
ohne

Prüfbericht Nr. 7938628
Auftrag 7699874 Probe 260097311

Seite 8 von 19
01.04.2026

Probe Budenheim (TWIST 2515699500)
Fortsetzung Hochbehälter Auslauf
Hahn Ausgang Hochbehälter

Parameter	Einheit	Ergebnis	Bestimmungs- grenze	Methode	Lab Grenzwert
PFAS :					
Perfluorbutansäure (PFBA)	µg/l	0,005	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluorbutansulfonsäure (PFBS)	µg/l	0,005	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluorpentansäure (PFPeA)	µg/l	0,002	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluorpentansulfonsäure (PFPeS)	µg/l	0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluorhexansäure (PFHxA)	µg/l	0,003	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluorhexansulfonsäure (PFHxS)	µg/l	0,003	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluorheptansäure (PFHpA)	µg/l	0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluorheptansulfonsäure (PFHpS)	µg/l	< 0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluoroctansäure (PFOA)	µg/l	0,002	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluoroctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,005	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluorononansäure (PFNA)	µg/l	< 0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluorononansulfonsäure (PFNS)	µg/l	< 0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluordecansäure (PFDA)	µg/l	< 0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluordecansulfonsäure (PFDS)	µg/l	< 0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluorundecansäure (PFUnDA)	µg/l	< 0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluorundecansulfonsäure (PFUnDS)	µg/l	< 0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluordodecansäure (PFDoDA)	µg/l	< 0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluordodecansulfonsäure (PFDoDS)	µg/l	< 0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluortridecansäure (PFTrDA)	µg/l	< 0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Perfluortridecansulfonsäure (PFTrDS)	µg/l	< 0,001	0,001	DIN 38407 - 42	TS
Summe 4 PFT TW	µg/l	0,010		DIN 38407 - 42	TS
Summe 20 PFT TW	µg/l	0,027		DIN 38407 - 42	TS 0,1

Gemeindewerke Budenheim (TW)
ohne

Prüfbericht Nr. 7938628
Auftrag 7699874 Probe 260097311

Seite 9 von 19
01.04.2026

Probe Budenheim (TWIST 2515699500)
Fortsetzung Hochbehälter Auslauf
Hahn Ausgang Hochbehälter

Parameter	Einheit	Ergebnis	Bestimmungs- grenze	Methode	Lab	Grenzwert
-----------	---------	----------	------------------------	---------	-----	-----------

Anlage 2, Teil II

Antimon	mg/l	< 0,001	0,001	DIN EN ISO 17294-2	HE	0,005
Arsen	mg/l	< 0,001	0,001	DIN EN ISO 17294-2	HE	0,01
Blei	mg/l	< 0,001	0,001	DIN EN ISO 17294-2	HE	0,01
Cadmium	mg/l	< 0,0005	0,0005	DIN EN ISO 17294-2	HE	0,003
Epichlorhydrin	µg/l	< 0,1	0,1	DIN EN 14207 ⁽¹⁾	HE	0,1
Kupfer	mg/l	< 0,005	0,005	DIN EN ISO 17294-2	HE	2
Nickel	mg/l	< 0,002	0,002	DIN EN ISO 17294-2	HE	0,020
Nitrit	mg/l	< 0,02	0,02	DIN EN ISO 10304-1	HE	0,5
Summe Nitrat und Nitrit nach TVO	mg/l	< 0,50	0,50	DIN EN ISO 10304-1	HE	1
Benzo(a)pyren	µg/l	< 0,002	0,002	DIN 38407-39	HE	0,01
Benzo(b)fluoranthen	µg/l	< 0,002	0,002	DIN 38407-39	HE	
Benzo(k)fluoranthen	µg/l	< 0,002	0,002	DIN 38407-39	HE	
Benzo(g,h,i)perylen	µg/l	< 0,002	0,002	DIN 38407-39	HE	
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/l	< 0,002	0,002	DIN 38407-39	HE	
Summe PAK nach TVO	µg/l	-		DIN 38407-39	HE	0,1
Bisphenol A	µg/l	< 0,01	0,01	SOP M 3157 (SBSE/Deriv./GC-MS)	TS	2,5
Trichlormethan	µg/l	< 0,5	0,5	DIN EN ISO 10301	HE	
Bromdichlormethan	µg/l	< 0,5	0,5	DIN EN ISO 10301	HE	
Dibromchlormethan	µg/l	< 0,5	0,5	DIN EN ISO 10301	HE	
Tribrommethan	µg/l	< 0,5	0,5	DIN EN ISO 10301	HE	
Summe der Trihalogenmethane	µg/l	-		DIN EN ISO 10301	HE	50
Chlorethen	µg/l	< 0,3	0,3	DIN EN ISO 10301	HE	0,5

(1) Fremdvergabe.

Anlage 3, Indikatorparameter

Aluminium	mg/l	< 0,02	0,02	DIN EN ISO 17294-2	HE	0,2
Ammonium	mg/l	< 0,04	0,04	DIN EN ISO 11732	HE	0,5
Chlorid	mg/l	40,9	0,5	DIN EN ISO 10304-1	HE	250
Eisen, ges.	mg/l	< 0,01	0,01	DIN EN ISO 11885	HE	0,2
spektr. Absorptk. 436 nm	1/m	0,05	0,05	DIN EN ISO 7887	HE	0,5
Mangan	mg/l	< 0,005	0,005	DIN EN ISO 11885	HE	0,05
Natrium	mg/l	28,1	0,5	DIN EN ISO 11885	HE	200
TOC	mg/l	1,1	0,2	DIN EN 1484	HE	
Sulfat	mg/l	70	1	DIN EN ISO 10304-1	HE	250
Trübung	NTU	0,2	0,1	DIN EN ISO 7027	HE	1

Gemeindewerke Budenheim (TW)
ohne

Prüfbericht Nr. 7938628
Auftrag 7699874 Probe 260097311

Seite 10 von 19
01.04.2026

Probe Budenheim (TWIST 2515699500)
Fortsetzung Hochbehälter Auslauf
Hahn Ausgang Hochbehälter

Parameter	Einheit	Ergebnis	Bestimmungs- grenze	Methode	Lab	Grenzwert
zusätzliche Parameter						
Ionenbilanz	%	0,51			HE	
Gesamtphosphat, berechnet	mg/l	< 0,3	0,3	DIN EN ISO 11885	HE	6,7
Phosphor, ges.	mg/l	< 0,1	0,1	DIN EN ISO 11885	HE	2,2
Härtehydrogencarbonat	°dH	14,08		Berechnet	HE	
Calcitlösekapazität	mg/l	-7,745		DIN 38404-10	HE	10
pH-Wert nach CaCO ₃ -Sättigung		7,246		DIN 38404-10	HE	
Calcium	mg/l	106	0,2	DIN EN ISO 11885	HE	
Kohlenstoffdioxid gelöst	mg/l	26,623		DIN 38404-10	HE	
Gesamthärte	°dH	18,0	0,1	DIN 38409-6	HE	
Gesamthärte als CaCO ₃	mmol/l	3,20	0,02	DIN 38409-6	HE	
Summe Erdalkalien	mmol/l	3,2			HE	
Härtebereich gemäß WRMG vom 01.Feb.2007: hart						
Kalium	mg/l	4,3	0,5	DIN EN ISO 11885	HE	
Magnesium	mg/l	13,6	0,05	DIN EN ISO 11885	HE	
Säurekapazität pH 4,3	mmol/l	5,02	0,05	DIN 38409-7	HE	
Titrationstemperatur t _{4,3}	°C	17,7			HE	
Säurekapazität pH 8,2	mmol/l	< 0,05	0,05	DIN 38409-7	HE	

Beurteilung:

Die Konformitätsbewertung erfolgt auf der Basis der Trinkwasserverordnung (TrinkwV) vom 20.06.2023 und der UBA Empfehlung vom 13.10.2025. Abweichend dazu erfolgt die Bewertung des Parameters Pseudomonas aeruginosa gemäß UBA Empfehlung vom 13.06.2017. In den dort definierten Anforderungen / Grenzwerten sind Messunsicherheiten für Analyse und Probenahmeverfahren bereits berücksichtigt.

Hinweis: Bei Erreichen des technischen Maßnahmenwertes im Rahmen der systemischen Untersuchung von Wasserversorgungsanlagen auf den Parameter Legionella spec. besteht nach §53 TrinkwV eine Anzeige- und Meldepflicht der Untersuchungsstelle an die zuständige Gesundheitsbehörde.

Unabhängig davon bestehen Anzeige- und Meldepflichten des Betreibers bei Nichtkonformitäten in diesem und anderen Bereichen.

Vor-Ort-Parameter:

Die untersuchten Parameter entsprechen den Anforderungen.

Mikrobiologische Parameter:

Die untersuchten Parameter entsprechen den Anforderungen.

Chemische Parameter:

Die untersuchten Parameter entsprechen den Anforderungen.